

I LEGENDA:

- A) INTERRUTTORE GENERALE
- B) CORPO
- C) COPERCHIO
- D) CASSETTO
- E) GRIGLIA DI PROTEZIONE
- F) CONSENSO A MAGNETE

EN LEGEND:

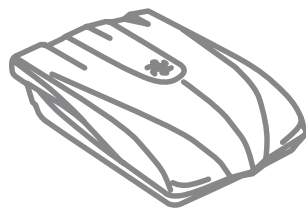
- A) MAIN SWITCH
- B) BODY
- C) COVER
- D) DRAWER
- E) PROTECTION GRILL
- F) MAGNET ENABLING



NEW GERMIX



NEW GERMIX II

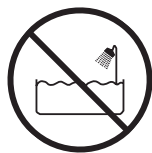


GX4

ISTRUZIONI ORIGINALI

AVVERTENZE GENERALI

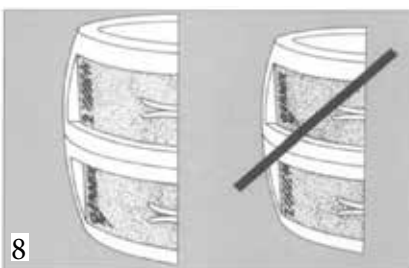
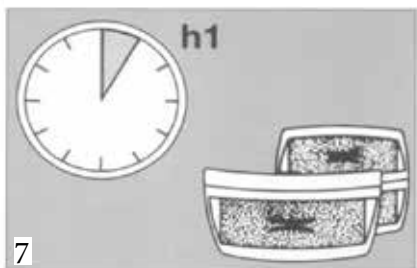
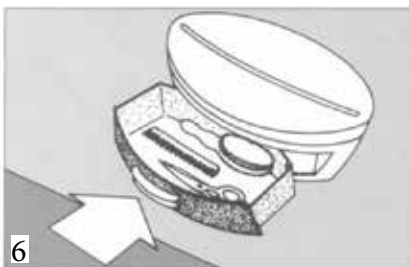
- Per identificare le istruzioni relative al modello in Vs. possesso, leggere quanto riportato sull'etichetta dati apposta sul retro.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificare che i dati di targa indicati nell'etichetta (tensione e potenza assorbita), corrispondano alle caratteristiche dell'impianto elettrico.
- La pulizia si effettua per mezzo di un panno umido o con i normali detergenti in commercio purchè privi di alcool o acetone, solo dopo aver disinserito l'apparecchio dalla rete e si sia raffreddato.



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua contenuta nelle vasche da bagno, nei lavelli o altri recipienti. Questo sterilizzatore deve essere fissato fuori dalla portata di una persona che stia utilizzando la vasca da bagno o la doccia.

- Scollegare l'apparecchio dopo l'uso quando è utilizzato in locali da bagno, poiché la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Al fine di assicurare una protezione supplementare si consiglia di installare, nel circuito elettrico che alimenta il prodotto, un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30mA. Chiedere al vostro installatore un consiglio in merito.
- Per la sostituzione di componenti interni e in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, rivolgersi al costruttore o al proprio servizio di assistenza, o a persona qualificata autorizzata in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa tra 8 anni e oltre e da persone con ridotte capacità fisica, sensoriale o mentale, o prive di esperienze o conoscenze, purché siano sotto controllo oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

- I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere fatte da bambini senza supervisione.
- Per la sostituzione della lampada a raggi U.V. rivolgersi sempre a personale specializzato ed autorizzato.

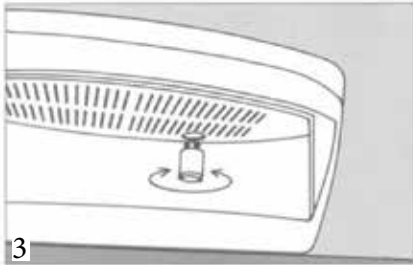


MODALITÀ D'USO -- NEW GERMIX - NEW GERMIX II --

- 1) Premere l'interruttore generale posto sul fianco, la luce verde segnala presenza di tensione nello sterilizzatore. (Fig.5)
- 2) Inserire il cassetto con gli strumenti di lavoro da trattare spingendolo fino in fondo. Si consiglia di posizionare tali strumenti nel cassetto senza sovrapporli (Fig. 6). Solo a chiusura completa la lampada a raggi U.V entrerà in funzione.
- 3) L'apparecchio garantisce l'abbattimento di germi e batteri comunemente presenti nel posto di lavoro in condizioni di pulizia e igiene normali. Tempo consigliato del trattamento minimo un ora. (Fig.7)
- 4) L'estrazione del cassetto comporta l'immediato arresto dell'immissione di raggi U.V che viene automaticamente ripristinata con l'inserimento dello stesso senza dover intervenire sull'interruttore generale.
- 5) Al termine dell'uso, nel caso non venga utilizzato, è preferibile spegnere l'interruttore generale per non lasciare sotto tensione l'apparecchio.

NEW GERMIX 2.

Rimanendo valide tutte le avvertenze generali e le modalità d'uso del modello NEW GERMIX, si raccomanda di non invertire la posizione del cassetto superiore con quello inferiore differenziati dalla serigrafia (Fig.8) e di inserire fino in fondo entrambi per garantire l'accensione della lampada.



L'apparecchio è dotato di uno starter per l'accensione della lampada.

Per l'eventuale sostituzione, scollegare lo sterilizzatore dalla rete, estrarre completamente il cassetto e montare lo starter come da illustrazione (effettuare l'operazione inversa per inserire quello nuovo). (fig. 3)

MODALITÀ D'USO -- GX4 --

- 1) Premere l'interruttore generale posto sul retro, la luce verde segnala presenza di tensione nello sterilizzatore
- 2) Inserire nel vano interno gli strumenti di lavoro da trattare chiudendo poi l'antina. Si consiglia di posizionare tali strumenti all'interno senza sovrapporli. Solo a chiusura completa la lampada a raggi U.V. entrerà in funzione.
- 3) L'apparecchio garantisce l'abbattimento di germi e batteri comunemente presenti nel posto di lavoro in condizioni di pulizia e igiene normali. Tempo consigliato del trattamento minimo un'ora.
- 4) L'apertura dell'antina comporta l'immediato arresto dell'immissione di raggi U.V. che viene automaticamente ripristinata con la chiusura della stessa senza dover intervenire sull'interruttore generale.
- 5) Al termine dell'uso, nel caso non venga utilizzato, è preferibile spegnere l'interruttore generale per non lasciare sotto tensione l'apparecchio.

TRANSLATION OF ORIGINAL MANUAL

GENERAL WARNINGS

- To identify the instructions for the model in your possession, read the data on the label fixed to the rear of the item.
- Before connecting up the apparatus to the mains supply, check that the data indicated on the label (voltage and absorbed power) correspond to the characteristics of the electric power system
- In the case of the wall-mounted arm, the Company moreover declines all responsibility for injury or damage resulting from the unsuitability of any support made of masonry or other material.
- The apparatus can be cleaned using a cloth moistened with water or ordinary commercially available detergents, provided they do not contain alcohol or acetone. However, before cleaning make sure that the appliance is disconnected from the electric power supply and that it has cooled down properly.



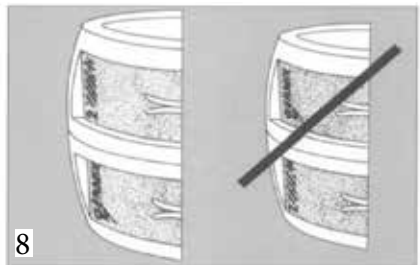
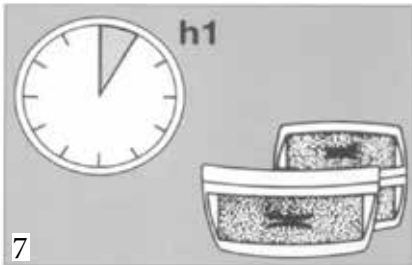
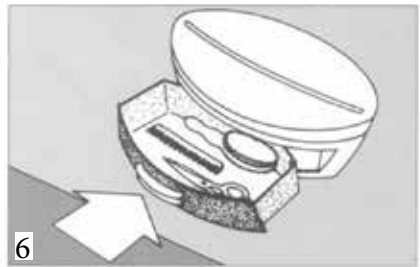
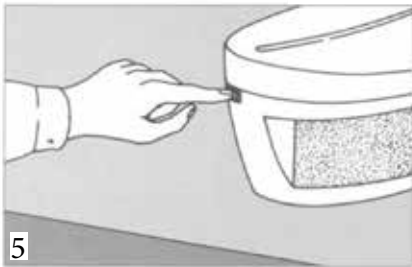
Never use this appliance near water container in bath tubs, sinks or other container. This sterilizer must be fixed far from people using the bath tub or the shower.

- Water poses a serious hazard even when the device is switched on do not leave device connected to power supply after use in the bathroom.
- For replacement of internal parts or in case of damage to the power cord, contact the manufacturer or service centre, or similarly authorized personnel.
- To the aim to assure an additional protection it is advised to install, in the electrical circuit who feeds the premises from bath, a differential power unit, whose current differentiates them of nominal operation is not advanced to 30mA. Ask your technical service a council in merit.
- The appliance is NOT to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction

- Children shall not play with the appliance.

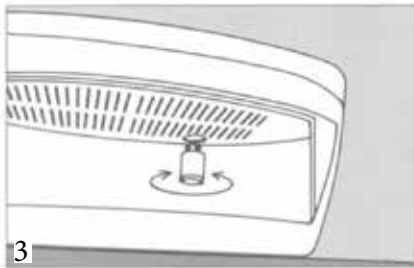
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

-To replace the UV lamp, call on specialized and authorized staff.



INSTRUCTION FOR USE -- NEW GERMIX - NEW GERMIX II --

- 1) Press the main switch located on the side. The green light indicates that electric power is reaching the sterilizer (Fig. 5).
 - 2) Insert the drawer containing the working instruments to be treated, making sure to push it all the way in. See that the various instruments are laid in the drawer without laying one on top of another so that the drawer can dose properly. The UV lamp will operate only provided that the drawer is completely closed.
 - 3) The apparatus guarantees the elimination of germs and bacteria that are commonly present in working environments under normal conditions of cleanness and hygiene. Recommended treatment time: minimum one hour (Fig. 7).
 - 4) UV radiation stops immediately as soon as the drawer is pulled out and is automatically restored when the drawer is pushed back in, without any need to operate the main switch.
 - 5) When you have finished using the apparatus and you do not plan using it again soon, you are recommended to turn the main switch off so as not to leave the apparatus powered up.
- NEW GERMIX 2. The instructions for use and general warnings valid for NEW GERMIX also apply to NEW GERMIX 2. The two drawers, the top one and the bottom one, are clearly distinguishable by two silk-screen prints (Fig. 8) - make sure not to invert their positions. In addition, make certain to push both drawers all the way in, so as to ensure that the UV lamp turns on.



The apparatus is equipped with a starter to switch on the lamp.

Should the starter require replacement, first disconnect the sterilizer from the mains supply, pull out the drawer completely and turn the starter as shown in the figure. Carry out the reverse operation when inserting the new starter (Fig. 3)

INSTRUCTION FOR USE -- GX4 --

- 1) Press the main switch located on the back, the green led indicates that electric power is reaching the sterilizer.
- 2) Insert the working instruments to be treated, making sure to push it all the way in. See that the various Instruments are laid in the drawer without laying one on the top of another so that the drawer can close properly. The UV lamp will operate only provided that the door is completely closed.
- 3) The apparatus guarantees the elimination of germs and bacteria that are commonly present in working environments under normal conditions of cleanness and hygiene. Recommended treatment time: minimum one hour.
- 4) UV radiation stops immediately as soon as the door is opened and is automatically restored when the door is closed, without any need to operate the main switch.
- 5) When you have finished using the apparatus and you do not plan using it again soon, you are recommended to turn the main switch off so as not to leave the apparatus powered up.

SMALTIMENTO



Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici perché contengono materiali di valore che possono essere riciclati.

Lo smaltimento adeguato protegge l'ambiente e la salute umana.

Le autorità locali o il negoziante di riferimento possono fornire ulteriori informazioni in materia.

DISPOSAL



Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled.

Proper disposal protects the environment and human health.

Your local authority or retailer can provide information on the matter.

Manutenzione e pulizia

- Ricordatevi di disinserire la spina dalla presa di corrente prima di procedere alla pulitura dell'apparecchio.
- Per evitare ogni rischio di scossa elettrica, non pulite l'apparecchio con acqua e non immergetelo in acqua.
- Non usate soluzioni abrasive, detergenti concentrati o spazzole dure per pulire l'apparecchio.
- Eventualmente, l'unità base potrebbe esser pulita con un panno umido non lanuginoso

Cleaning and care

- Before cleaning the appliance, remove the plug from the wall socket.
- To avoid the risk of electric shock, do not clean the appliance with water and do not immerse it in water.
- Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- The base unit may be wiped with a slightly damp, lint-free cloth

CONDIZIONI DI GARANZIA

- 1) La presente garanzia è valida per 12 mesi dalla data di acquisto indicata sul presente certificato e sul documento fiscale.
- 2) Entro tale periodo la ditta si impegna a riparare o sostituire gratuitamente quelle parti che presentassero difetti di materiale o di costruzione.
- 3) Sono esclusi dalla garanzia : A- i guasti derivati da uso e manutenzione errati o per la normale usura del materiale. B- gli apparecchi che sono stati manomessi da persone non autorizzate. C- i danni provocati da rottura accidentale o da trasporto.
- 4) Le riparazioni e sostituzioni contemplate in garanzia saranno effettuate esclusivamente dalla casa produttrice e tutte le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente.
- 5) In caso di guasto allegare all'apparecchio il presente certificato di garanzia debitamente compilato e copia del documento fiscale di acquisto.
- 6) Conservare la scatola d'imballo per tutta la durata della garanzia e nel caso di guasto re-imballare il prodotto come all'origine nella sua scatola originale

WARRANTY CONDITIONS

- 1) This warranty is valid for 12 months from the date of purchase, reported on this certificate and on the fiscal receipt.
- 2) Within such period the Company undertakes to repair or substitute, without charge, any part showing manufacturing or material flaws
- 3) This warranty does not cover the following: A- Damage caused by incorrect use or maintenance, or by normal wear. B- Malfunctions caused by unauthorized personnel tampering. C- Damage caused by mishandling, accident or transport.
- 4) In the period of validity of this warranty, all covered repair and substitutions shall be performed exclusively by the manufacturer. All shipping expenses shall be charged to the buyer.
- 5) Whenever you request the application of this warranty, enclose this certificate, duly filled, and a copy of the fiscal receipt, with the appliance.
- 6) Conserve the packing case for some days after purchase

| GARANZIA | GUARANTEE | GARANTIE | GARANTIEBESCHEINIGUNG | GARRANTIA |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <p>TIMBRO DEL RIVENDITORE RETAILER STAMP CACHET DU REVENDEUR STEMPEL DES WEDERVERKÄUFERS SELLO DE VENDEDOR CARIMBO DE VENDEDOR ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΤΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА PIECZ TKA SPRZEDAWCY A VÍSZONTELADO BÉLYEGZŐJE</p> <p>ختم البائع</p> | <p>NOME E RECAPITO DEL CLIENTE CUSTOMER ADDRESS ADRESSE DE L'ACHETEUR ANSCHRIFT DES KÄUFERS DIRECCIÒN COMPRADOR ENDEREÇO DO COMPRADOR</p> | <p>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ИМЯ И АДРЕС КЛИЕНТА NAZWA I ADRES AZ ÜGYFEL NEVE ES CÍME إسم وعنوان المشتري</p> | <p>DATA DI ACQUISTO PURCHASE DATE KOOPDATUM DATA SPREDAZY</p> | <p>FECHA DE COMPRA DATA DE COMPRA تاريخ الشراء</p> |
| <p>MODELLO NR. MODEL NO. MODELL NR.</p> | <p>MODELE MODELL ΤΥΠΟΣ MODEL-№</p> | <p>KESZÜLEK TÍPUS SZ. MODELO موديل رقم</p> | <p>DATE D'ACHAT KAUFSDATUM ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ДАТА ПОКУПКИ</p> | <p>SEHADO</p> |
| GARRANTIA | GARRANTIA | GARRANTIA | GARRANTIA | GARRANTIA |

WWW.CERIOTTI.IT



 **Ceriotti**
MADE IN ITALY

